



Decoration

Conjunto de calcadores / Set piedini /
Kit de pieds-de-biche / Naaivoetset

b77 / b79

bernette

SWISS DESIGN

Suporte do calcador universal
Supporto del piedino universale
Support universel de pied-de-biche
Universele naaivoethouder



3

Calcador para fitas
Piedino per nastro
Pied pour rubans
Bandaanzetvoet



4

Aparelho de fita de viés
Bordatore
Ourleur pour biais
Bandapparaat



5

Calcador para contas e lantejoulas
Piedino per perle e paillettes
Pied pour perles et paillettes
Kralen- en paillettenvoet



6

Calcador de nervuras
Piedino per nervature
Pied pour nervures
Biezenvoet



7

Overview

Calcador de bordar com sola transparente
Piedino per ricamo con soletta trasparente
Pied pour broderie avec semelle transparente
Borduurvoet met transparante zool



8

Calcador de debruns
Piedino per profili
Pied pour passepoils
Paspelvoet



9

Calcador de ziguezague com guia
Piedino zigzag con guida
Pied pour zigzag avec guide
Zigzagvoet met geleider



10

Calcador de rolete
Piedino a rullo
Pied avec rouleau
Rolvoet



11

Suporte do calçador universal

Este suporte do calçador foi especialmente concebido para permitir a utilização de vários calçadores em modelos bernette com transporte duplo.

Supporto del piedino universale

Questo supporto per piedini è stato sviluppato appositamente per l'uso di più piedini su modelli Bernette con doppio trasporto.

Support de pied universel

Ce support de pied-de-biche a été spécialement développé pour l'utilisation de plusieurs pieds-de-biche sur des modèles bernette avec entraînement biface.

Universele naaivoethouder

Deze naaivoethouder is speciaal ontwikkeld voor gebruik van meerdere naaivoeten op bernette-modellen met dubbeltransport.



Ribbon-couching foot



Calçador para fitas

O calçador para fitas é utilizado para coser fitas de lantejoulas e de cetim. Graças à guia ajustável e ao canal de guia na parte inferior do calçador, elas ficam perfeitamente seguras e não escorregam ao coser.

Piedino per nastro

Il piedino per nastro è utilizzato per cucire nastri di pailletes e di raso. Grazie alla guida regolabile e al canale di guida nella parte inferiore del piedino, i nastri vengono rilevati in modo ottimale e non scivolano quando vengono cuciti.

Pied pour rubans

Le pied pour rubans s'utilise pour coudre des rubans à paillettes ou en satin. Grâce au guide réglable et au canal de guidage situé sur la face inférieure du pied, ils sont pris de manière optimale et ne glissent pas lors de la couture.

Bandaanzetvoet

De bandaanzetvoet wordt gebruikt voor het aanzetten van pailletten- en satijnbanden. Door de instelbare geleiding en het geleidingskanaal aan de onderzijde van de voet worden deze optimaal meegenomen en glijden ze niet weg tijdens het aanzetten.

Aparelho de fita de viés

O aparelho de fita de viés é utilizado para unir bordas com fita de viés pré-dobrada com uma largura final de 6 mm, que é cosida com um ponto utilitário ou decorativo.

Bordatore

Il bordatore serve per rifinire i bordi con nastri in sbieco già piegati, con una lunghezza finale di 6 mm, i quali sono cuciti con un punto utile o decorativo.

Ourleur pour biais

L'ourleur pour biais est conçu pour entourer les bords avec un biais préplié d'une largeur de 6 mm, qui sont cousus avec un point utilitaire ou décoratif.

Bandapparaat

Het bandapparaat dient voor het omboorden van randen met voor-gevouwen biaisband met een uiteindelijke breedte van 6 mm die met een nuttige of decoratieve steek worden genaaid.



Beading and sequin foot



Calçador para contas e lantejoulas

Para trabalhos criativos com fitas de contas ou lantejoulas. A ranhura no meio do calçador serve como guia e para costurar cordões e fitas de contas e lantejoulas.

Piedino per perle e paillette

Per lavori creativi con nastri di perline o paillettes. La scanalatura al centro del piedino funge da guida per l'applicazione di cordoncini, perline e nastri in paillettes.

Pied pour perles et paillettes

Pour des travaux créatifs avec rubans à perles ou paillettes. La rainure centrale du pied sert de guide et permet de coudre des cordons, des rubans à perles ou paillettes.

Kralen- en paillettenvoet

Voor creatieve werkjes met kralen- of paillettenbanden. De gleuf in het midden van de voet dient als geleiding en voor het aanzetten van koorden, kralen- en paillettenbanden.



Calgador de nervuras

O calgador de nervuras com 5 ranhuras é utilizado para coser nervuras com uma agulha dupla. As ranhuras permitem costurar nervuras paralelas.

Piedino per nervature

Il piedino per nervature con 5 scanalature viene utilizzato per cucire le passamanerie con un ago doppio. Le scanalature ti consentono di eseguire nervature parallele.

Pied pour nervures

Le pied à 5 rainures pour nervures s'utilise pour coudre des nervures à l'aide d'une aiguille jumelée. Les rainures permettent aussi de coudre des nervures parallèles.

Biezenvoet

De biezenvoet met 5 gleuven wordt bij het naaien van biezen gebruikt met een tweelingnaald. Door de groeven kunnen parallel lopende biezen worden genaaid.



Embroidery foot with clear sole



Calçador de bordar com sola transparente

A sola transparente permite uma visão clara do projeto de costura, assegurando que os pontos decorativos e acetinados, os apliques e os acabamentos dos bordos ficam perfeitos.

Piedino per ricamo con soletta trasparente

La soletta trasparente consente una visione costantemente chiara del progetto di cucito, in modo che i punti decorativi e satinati, le applicazioni e i bordi siano particolarmente valorizzati.

Pied pour broderie avec semelle transparente

La semelle transparente offre une visibilité permanente de la zone de couture de sorte que les points décoratifs et les points satin, les appliques et les finitions de bordure sont particulièrement bien mis en valeur.

Borduurvoet met transparante zool

De transparante zool zorgt voor een doorgaans goed zicht op het naaiproject, zodat sier- en satijnsteken, applicaties en randafwerkingen uitermate goed lukken.



Calçador de ziguezague com guia variável

O calçador de ziguezague com guia facilita a costura com precisão. As costuras mais comuns estão marcadas no braço de guia e a guia de costura lateral pode ser rapidamente ajustada a elas.

Piedino zigzag con guida

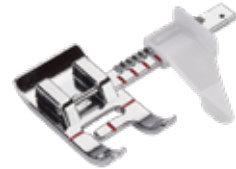
Con il piedino zigzag con guida cucire con precisione è un gioco da ragazzi. I margini di cucitura più comuni sono indicati sul braccio della guida e possono essere regolati rapidamente con il righello guida-bordi laterale.

Pied pour zigzag avec guide variable

Avec le pied pour zigzag avec guide, la couture de précision est un jeu d'enfant. Les surplus de couture les plus courants sont marqués sur le bras gradué du guide, ce qui permet d'ajuster rapidement la réglette de guidage latérale.

Zigzagvoet met variabele geleider

Naaien met de zigzagvoet met geleider is kinderlijk eenvoudig. Op de geleidingsarm zijn de meest gebruikelijke naadtoeslagen gemarkeerd, waarop de zijdelingse geleidingslijnaal snel kan worden ingesteld.



Piping foot



Calçador de debruns

O calçador de debruns, com as suas duas ranhuras guia, é ideal para criar e costurar debruns. Isto permite conferir pontos de destaque em artigos de têxtil-lar ou vestuário. O calçador também permite costurar facilmente dois cordões em simultâneo.

Piedino per profili

Il piedino per profili con 2 scanalature è ideale per creare e cucire nervature. Così si creano dettagli su tessuti per la casa o l'abbigliamento. Il piedino affronta senza sforzo anche la cucitura simultanea di due cordoncini.

Pied pour passepoils

Doté de deux rainures de guidage, le pied pour passepoils convient idéalement pour confectionner et coudre des passepoils. Ceci permet de mettre des accents sur les textiles d'intérieur ou les vêtements. Ce pied permet aussi sans problème de coudre simultanément deux rubans.

Paspelvoet

De paspelvoet is met zijn beide geleidingsgleuven ideaal voor het maken en opnaaien van paspels. Zo ontstaan accenten op huishoudelijk textiel of kleding. Ook het gelijktijdig aanzetten van twee koorden is voor de voet geen enkel probleem.



Calcador de ziguezague com guia

O calcador de rolete é um especialista para coser materiais difíceis de deslizar. Graças ao seu rolete na parte inferior do calcador, desliza sem esforço sobre materiais como o couro e o vinil, bem como sobre tecidos com uma estrutura superficial forte.

Piedino zigzag con guida

Il piedino a rullo è perfetto per la lavorazione di materiali difficili e poco scorrevoli. Il rullo sulla soletta gli consente di scivolare facilmente su materiali come pelle e vinile, nonché su tessuti con una superficie ruvida.

Pied pour zigzag avec guide

Le pied avec rouleau est l'accessoire de pro pour coudre sur des matériaux peu glissants. Grâce à son rouleau situé sur la face inférieure du pied, il glisse facilement sur les matériaux tels que le cuir et le vinyle ainsi que sur des tissus à la structure de surface robuste.

Zigzagvoet met geleider

De rolvoet is ideaal voor het naaien op lastige, glijdende materialen. Door de rol aan de onderzijde van de voet glijdt deze makkelijk over materialen zoals leer en vinyl alsmede stoffen met een uitgesproken oppervlaktestructuur.





5020210392
2022-07



www.bernette.com/emerald-dress